2 Lei

Redactor resp.: - Retantwortlicher Schriftleiter: Rit. Bitto, Arad, Piata Plevnei Nr. 2.

Telefon: 16-39. Poftiched-Konto: 87.119.

19. Jahrgang.

Viittwoch, 14. Dezember 1938.

Eigentum ber Deutschen Zeitungsverlags-Attien-Gefellschaft. — Eingetragen in bas Berzeichnis ber regelmäßigen Beröffentlichungen beim Gerichtshof :: Arab, unter Zahl 37/1938. :-:

Deutscher Standpunkt in der Rolonialfrage

Die Erflarungen bes englischen Rolonialministers Mac Donald mit ihrer Berweigerung einer Rolonialrevision haben in Deutschland außerorbintlich befrembend gewirkt und erfahren in ber Breffe eine einbeutige Burudweisung. Da zu gleicher Stunde, ba biefe Erflärung abgegeben wurde, ber Oppositionsführer Duff Cooper in einem Barifer Bortraa erneut fcoverfte Angriffe gegen haltung einen Beweis bafür erbliden rung im Begenfat gur Parifer Atmosphäre jest wieber jeben erforberlichen Revistonsbeitrag verweigert, und gmar gulett aus Gründen ber Rudfichtnahme auf bie arbeiterparteiliche wie konfervative Opposition.

Der beutiche Standpuntt felbft wirb im "Böllischen Beobachter" in folanbin brei Buntten unmigberftanblich formuliert:

1. "Die britische Regierung bat nichts "abzutreten", benn fie und bie britischen Dominionregierungen befigen die beutschen Rolonien nicht, sondern verwalten sie lediglich. Wir Deutschen betrachten unsere alten Rolonien als unferen rechtsmäßigen B fit, weil fle Deutschland in Berfailles unter ber bewußt lügenhaften Begründung weggenommen worder find, baß wir unwürdig feien, eingeborene farbige Bolter gu regieren."

2. "Es ift uns völlig gleichgültig, ob in die Rolonialfrage "andere Länder berwickelt" find, Wir forbern jebe unferer Rolonien bon bem Land gurud, bas fle gegenwärtig befest balt."

3. "Die "freiwilligen Unsichten be-Eingeborenen", benen fest vollste Be achtung gefchenkt werben foll, finb nicht um ihre Meinung befragt worben, als man sie - um Mr. Mac Donalds eigene Worte ju gebrauchen - wie "Waren ober Bieh" - unter ben Siegerlänbern berichachert. Die britische Regierung weiß felbstverständlich, bag auch heute eine wirtliche Bollsabstimmung unter ben Eingeborenen Afrikas nicht möglich ift, und bas macht biefe faule Musrede besonders unappetitlich und ichabta."

Pensionsauszahlung noch bor Weihnachten

Bufareft, Den Finangabminiftrationen wurde eine Verorbnung zugefanbt, bie Rubegchalter noch vor Weihnachten auszu-

Ameritanische Anleihe für China

nische Botschafter begibt sich nach Newhork, wo er mit Praftbent Roosevelt ben Plan einer werben, daß die Memelbeutschen lagerungszustand amerikanischen Anleibe China besprechen wirk.

Zwei neue Weltprobleme:

Nr. 147.

45.Millionen Ukrainer wollen einen selbständigen Staat bilden

Rußland und Polen ist gegen, Deutschland ist angeblich für diesen Plan Verschärfung der italienisch-französischen Gegensätze

Warschau. Mehrere ufraini- len beträgt 7 Millionen. Deutschland richtete, glaubt man in sche Abgeordnete und die Be- Paris. "Peitt Paristen" will Berlin in der englischen Acgierungs- völkerung richtete eine Denk- wissen, daß die Autonomiesor-

fdrift an bas Parlament, in berung ber Ufrainer bei ber polzu können, daß die englische Regie- welcher Autonomie und eine nischen Regierung auf den hefsclbständige Regierung gefor- tigften Wiberstand stoßen werbe. bert wird. Das Oberhaupt die- Diese Forderung bedeutet bas fer Regierung würde auch Mit- Beginnen einer Aftion, Die fetglied ber polnischen zentralen tens gewisser interessierter Re-Regierung fein. Die Bebolte- gierungen mit ber größten Aufrungszahl ber Ufrainer in Po- merkfamkeit verfolgt wirb.

baf Polen an ber beutschen ständige Groß-Ufraine zeigt, Grenze Truppen gufammengezogen hat.

Diese Verfügung hat allenthalben große Ueberraschung hervorgerufen und man weiß nicht, was Polen bamit bezweckt.

Warichau. "Aurier Barfava" veröffentlicht eine Landfarte,

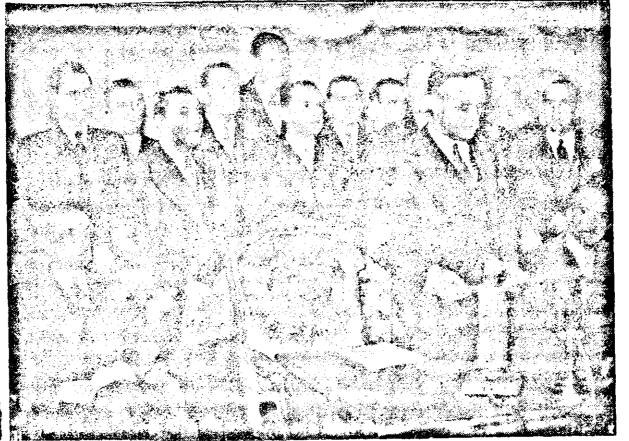
London. Die englischen Zei- [bie angeblich aus beutscher tungen wissen zu berichten, Quelle stammt und die bie selb-

> Das Gebiet erftredt fich auch auf Oftgaligien und auf b-s Gebiet um Rraffau. Die fübliche Grenze zieht fich bis Daniacs, bie fübbfilicheGrenge aber von Riew bis ans Schwarze Meer, also Obeffa bahin. "Saz Polsta" u. andes re polnische Zeitungen schreiben über bie Autonomieforberung, baß biefelbe in bas Reich ber Phansaste und ber Unmöglich

feiten gebote.

Das utrainische Gebiet (eher malige Kleinruffen), welches von 45 Millionen Ruffinen, Ruftaken und Ruthenen bewohnt ift, gliebers sich in 7 Gebiete und hat als Hauptstadt Charkow mit ca. 600.000 Einwohner. Außer ben 36 Millionen Ufrainer in Rugland unb 7 Willionen in Polen leben noch ca. eine Million in Romänien und die restliche Million in der Tschechoslowaket und Oberungarn in ber Umgebung von Muntacs, bas im 17. Jahrbunbert ebenfalls zu bem bamaligen Rosakenstaat gehörte, ben nachher Rugland und unter sich aufteilte.

Die berzeitige Bevölkerung bes heute noch in ber Phantasie bestehendenlitrainischen Staates ftellt fich 80% aus Ufrainer, 9.2% aus Ruffen, 5.4% aus Juben, 2.6% aus Polen unb 2.8% aus Deutschen zusammen.



Ribbentrop und Bonnet unterze ichneten in Paris ben beutsche franzosischen Freundschaftspatt

Vollkommener deutscher im Memelland

folge bes komplizierten litau- errungen haben.

mancheroris fogar bis zu 100 verhaftei.

Bis gu 95 Progent und barilber abgeffimmt

Berlin. Die Landiagswahlen Prozent abgeftimmt haben. Die

im Memelland wurden geftern erften Melbungen ber Barifer

fen, boch wird bas Ergebnis in- ichen einen vollkommenen Sieg

In dem Quai d'Orfat unterzeich ropas ift. Kurz nach der Unterzeich Benminifter Bonnet und links ber neten Brichsaußenminister bon Rib- nung gaben bie beiden Außenminister beutsche Botschafter in Paris, Graf bentrop und der frangösische Außen- ber Presse Erläuterungen über bie minister Bonnet die deutsch-französis Bereinbarungen. Man sieht auf unren von Ribbentrops ftattgefunbenen fche Ertlärung, die von grundfäpli- ferem Bilb Reichsaußenminifter von der Bebeutung für ben Frieben Eu- Ribbentrop währenb ber Ansprache,

wurden, weil sie Juben sind.

rechts von ihm ver französische Au-

Melczed. - Bei bem nachber zu Ch-

Banten ift aufgefallen, bag ber Mini-

fter für nationale Erziehung und ber

Bufareft. Geftern fab Geine babnlinte an Stalien. obenbs um 20 Uhr abgeschlof- Breffe ftellen fest, bag bie Dent- Wajestat Ronig Rarl II. Minifterpraftbent Patriarch Miron tes an General Franco.

Kronrat unter Vorsit Seiner Majestat

Was fordert Italien von Frantreich?

London, Italien stellt in Frage Tunis folgende Forberungen auf: 1. Vollftändige Gleichheit Rolonialminifter nicht eingelaben swifchen Staliener und Frango fen in Tunis.

2. Sicherung der italienischen Leitung am Suezkanal.

8. Freihafen in Dichibuti. 4. Ueberlassung bes überwiegenben Tetles ber Aftien ber Dschibutt—Abdis Abeba Eisen-

b. Erteilung bes Kriegsrech-

Eriftea und bie Krontate bet | Frankreich bat biefe Forbe-London. Der hiefige amerita- ifden Bahlgesches erft in einer Die litanische Regierung bat einem Gabelfrühftlich gu Gafte. rungen nicht gur Renninis ge-Woche befannt werben. Um 19 wegen Studentemmruhen Aber Rachmittags um 4 Uhr fand nommen und fandte starte Trub-Uhr konnte bereits festgestellt Kowno und Umgebung ben Be- bann unter Borsty bes Konigs penabteilungen nach Tunis. Wie verhängt. ein Kronrat ftatt, ber Mittwoch, berlautet, foll auch Abb el Krim für bis zu 95 Brozent und barüber, Ueber 100 Stubenten wurden am 14. Dezember forig-fest gegen bie Franzosen mobilifiert merben.

Puppenwagen,

mechanische und andere Gefellschaftsspiele, Rinderwagen, Schulbante, Gramofone u. Platten, Reifeartitel u. anbere Gefchentgegenstände, Schirobeln usw. in großer Auswahl zu außerordentlich billigen Preisen bei ber Firma

Arab, Bulevardul Regina Maria.



Laut einer miniftertellen Berfügung, tritt bas neue Krankenkaffagefet am 1. Jänner 1939 in Kraft.

Bei ber Perjamofcher beutsch-lath. Anabenschule ist eine Lehrerstelle zu befeben. Gefuche find bis 20. Dezember an bas Pfarrami zu fenben.

Die Bobriner rum.-orih. Rirchengemeinde berlangt aus bem Gemeindetoftenvoranschlag 1939-1940 eine Unterftügung von 200.000 Bei.

In ber Rabe ber ung. Gemeinbe Dorog ift ber 31-jahrige Schriftsieller Rarl Ablandi mit feinem Auto töblich verungludt. Der junge Schriftsteller stammt aus Orschowa.

Smangig Stabtbeamten aus De-Meidmar unternahmen einen Siubienausslug in bie Stabte Grogmarbein, Mlaufenburg, Turba, Halsburg, bermannstadt, Sarmijegheiufa, Raransebesch und Lugosch.

Um einen Anbrang bei ben Gifenbahnichaltern borgubeugen muffen bie Raffiere bie Fahrfarten icon 6 Stunden bor ber Abfahrt bes Buges misfolgen.

Rleintaufleute muffen bie getauften, berichiebene wie auch bertauften Mehlmengen ftahl. täglich bunttlich in bas Mehlregister eintragen. Die Heinfte Berfaumnisftrafe ift 10.000 Bet.

In Bufareft ift ber ? gertommanbeur Cegar Abam Stinben an ben Folgen einer Bergtrantheit gestorben.

Der heurige Winterjahrmarkt in Orawisa findet am 22. Dezember auf bem Plate bor ber Gifenbahnfiation statt.

Bei einem Sautang bes Baniobaer Raufmannes Anton Frit haben sich Berwandte und Freunde in ber Bahl bon 36 beteiligt.

Baut einer Melbung aus Prag wird bie "Prager Presse", bas beutschgeschriebene Blatt bes ehemaligen Prafibenten Beneich, Enbe biefes Jahres ihr Erscheinen einstellen.

Baut einer Bularester Melbung bai bas Finangminifterium befchloffen, bag im Jahre 1939 alle Sieuern einer gründlichen Revision unterzogen werben, weil man baburch bie Einnahmen zu vermehren hofft.

Der Temeldwarer Gerichtehof bat geftern entichieben, bag auf Grunb einer neuen Berordnung nicht nur bie Reftaurateure und hoteliers, fonbern auch bie Wirtshäuser verpflichtet find, nach jeber Beche über 20 Lei eine Rechnung mit Fliegermarten auszustellen. Wegen bas Urteil wurde appelliert.

Won Montag an swischen 8-12 und 3-6 Uhr erhalten bie Ariegsinvaliben, Witwen und Matsen in ber Araber Holzniederlage Calea Rabnei 83 Brennholg ju halbem Preis.

Raut Londoner Melbungen find bie Berhandlungen bereits foweit vorgefchritten, bag in Gilbamerifa inner- burch Berficherung gebedt mar, berhalb zwei Jahren 400.000 jildische Gewerbetreibenbe und Landwirte ange- baf eine Rach vor bem Feuer fieball werben fönnen.

Minderheitsangestellte Zein 600.000 Dengs in Rön. Statthalter sett

letzen Jahren nach, aber auch heitsstatut um thre Rückverset-ohne Sprachprüfung entlassen zung ansuchen. Das geschah am wurden, wandten sich in einer 11. Ottober. Der Statthalter

Rlausenburg. Die hiesige min- | Denkschrift an ben königlichen | wandte sich in einer Zuschrift berheitlichen Angestellten ber Statthalter, General Sanzu, in Eisenbahn, Boft, Kliniken und welcher fie mit Berufung auf städtischen Betriebe, bie in ben bie Berfassung und bas Minber-

Aleinkautleute mussen Gesund. heitstaxen bezahlen

Das Gesundheitsministerium | nanzministerium und bittet um hat die städtischen Gesundheitsämter verständigt, daß

Schankbewilligungen gung bes Gefundheitsamtes berpflichtet werben tann. löfen und bie Stempelgebühr von 660 Lei entrichten muli-

in einem Gefuch an bas Fis Dednamen bezahlen milffen.

die Enthebung der Kleinkaufleute von der Entrichtung die-Kleinkaufleute, die fer Gebühr, ba jeder biefe bebesit- reits einmal entrichtete und niegen, sich eine neue Bewillis mand gur boppelten Bahlung

Es ist überhaupt schrecklich mit ben vielen Taren, bie fowohl die Raufleute, wie auch Die Leitung bes Berbanbes Gewerbetreibenbe und Inbuber Kauflorie wandte sich nun strielle unter allen möglichen

Bessacalische Knechte als Einbeecher

Die Temeschwarer Polizei, falls gesucht. nahm ben nach Bessarabien zu-

geflüchtet ift, wird nun eben- zeigt obiger Polizeibericht.

Die zwei Unglücklichen tamen ftändigen Knecht Johann Baa- feinerzeit burch Bermittlung ber fest, ber zusammen mit ber Volksgemeinschaft als Knechseinem Landsmann Jakob Ren- te ins Banat, wo ihnen jeboch ner vor Tagen in die Wohnung bas Arbeitstempo bei ben Babes Sabin Jovan, 4. Bezirk, nater schwäbischen Bauern viel Bratianugasse 28, eindrang und zu "scharf" war, so daß sie bald Rleidungsstücke burchgingen und in ber Stadt "leichtere" Arbeit suchten. Wie Ein Teil ber Beute wurde bie "leichtere" Arbeit in ber verkauft, ben Rest warfen die Stadt war, wo man schneller beiben in die Bega. Renner, ber viel Geld berbienen konnte,

Paris geneigt mit Rom über Tunis zu verhandeln

Antitialienifche Rundge bung in Paris verboten

weiß zu berichten, baß

handeln.

Paris. Die in ber französt- selbst auf. schen Hauptstadt lebenden Kor-

London. "Sunden Dispatch" sen wollten am gestrigen Sonntag bor bem Grabe bes Unbe-Frantreich geneigt fei, mit tannten Solbaten gegen Italien Italien über Tunis zu ver- eine Rundgebung beranftalten, boch wurden sie baran burch bie Die Vorbedingung mare jedoch, Polizei verhindert. Den gewedaß Italien diese Frage nur als senen korsischen Frontkämpfern einen Teil ber allgemeinen mit- war es gelungen, ben Polizeiteleuropäischen Neuordnung bestorbon zu durchbrechen, doch löfte ihr Bug sich später bon

Der Radlaker Brand wurde von Eisengardisten gelegt

Dir berichteten fürglich, bag in ber gemischtsprachigen Grenggemeinbe Rablat (Araber Komitat) nachts in ber Stefan Ggucs'ichen holzhandlung, Gigentum ber romanischen Rirchengemeinbe ift.

ein Feuer ausbrach, bem fogufagen ber gesamte holzvorrat gum Opfer

Die Feuerwehr tonnte nur mit schwerer Diuhe bie weitere Ausbreitung bes Brandes verhindern und mußte gufeben, wie verheerend bie Flammen unter bem trodenen Wertzeugholg umficheriffen.

Obzwar ber Riefenschaben teilweise mutet man boch aus bem Umftanb,

der Wachhund vergistet wurde, daß

es fich um ein politifches Attentat hanbelt, mas fich fpater auch beftätigte.

Die Untersuchung ergab nämlich, bas bie fcon feit nahezu 20 Jahren bas Feuer an bret Stellen gur gleichen Beit angegunbet und bas bolg borber mit Betroleum fibergoffen murbe. Die Branbftifter tonnten auch in ben Gifengarbiften Dumitru Stoinescu, gewesener Berceptor unb Traian Rofu, fowie Traian Pop ausfludig gemacht und ber Araber Genbarmerielegion eingeliefert werben.

> Die Ungeflagten berfuchten querft ju leugnen, mußten ichoch fpater unter bem Drud ber Beweife, weil Frau Mosu felber eingestand, bag ihr Mann in ber fraglichen Racht breimal verschwunden ifi, ihre Tat einbebennen.

fofort an die Rlaufenburger Gisenbahn-, sowie an die Postdirettion, die ihm mitteilten, auf höhere Anordnung die Angeftellten entlaffen zu haben. General Hanzu begnügte sich jedoch mit bieser Antwort nicht und wandte sich an die CFR-Generalbirettion um Aufflärung, von ber noch keine Antwort einlief. Die Borzeichen sollen aber günstig sein.

Von ber Postgeneralbirektion Aniwori mit ber Begründung, bag bie leer geworbenen Stel- bon ber Ien bereits enbgültig besetzt sind. burchzusehen.

Brodys Wohnung

Preßburg. Nach einer Melbung bes Blattes "Slovensti Dennif" wurden angeblich gelegentlich einer Hausdurchsudung in berWohnung bes früheren farpatenufrainischen Ministerpräsidenten Brody, ber unter bem Verbachte bes Hochverrates verhaftet worden ist, 600.000 Pengö gefunden.

Außerdem wurden angeblich auch Schriften gefunden, aus benen hervorgeht, daß eine ausländische Macht Brody vorgeerhielt Statthalter General San- ichlagen hat, in ber Karpatenzu bemgegenüber eine verneinde utraine eine Bolfsabstimmung abzuhalten und die Lostrennung Tichecho-Slowatei

Ueberwältigender Regierungsin Jugoslawien

Die Kroaten und Dalma tiner gingen mit Matschet

Belarab. Die gestrigen Abge- | pabanat und an ber Kliste Sieorbnetenwahlen verliefen allgemein in Ruhe. Zu Zwischenfälund an ber Rufte zwischen Matschekanhängern und ber Brachialgewalt. In Gerbien, Bosnien, ber Berzegowine und Glowenien trug Stojabinowitsch einen überwältigenben Sieg ba- mehrere Minister burch. von, während Matschet im Sa-

ger wurde. Die Regierung kann mit 300—310 und ber Kroate len kam es bloß im Savabanat Matschek mit etwa 70 Mandaten rechnen.

Von ben befannteren Bolititern fielen bei ber Wahl General Zsiwtowitsch, ber gewesene Außenminister Jeftitich

Reind feines Geldes ift der, wer Strumpf, Bandichut, Bogno fant. Mirgen Bogno find fie beffers

Gehnlucht aller Franen und Kerren find geschmadvolle Rleiber

*) Sowohl bie Frauen wie tet so in ber Herrenstoffhand-Rleibung einen perfonlichen Geschmad und es gibt taum zwei Berfonen, beren Geschmad fich in allen Einzelheiten gleichen würbe. Beim Gintaufe ift es baher unumgänglich notwendig, bag bem Runben eine große Auswahl zur Verfügung stehe.

auch bie Männer tragen in ihre lung, wie auch im Warenhaus für Damenmobe eine berart große Auswahl, baß jebermann nebft ben billiaften Preifen feinem perfonlichen Geschmad am besten entsprechend sich bedienen tann. Darin liegt auch ber arofe Erfolg ber J. Schutischen Warenhäufer, bie jebem bie Diefer Notwenbeigkeit will bie befte Gelegenheit bieten, ihre Firma J. Schut mit ihrem rie Weihnachtseintäufe am entfprefigen Lager entsprechen und bie- chenbften gu bewerfftelligen.

WESTEN, PULLOVER, STRUMPFE, UNTERWÄSCHE

in größter Auswahl bei

William Weiss si Fiul A.-G.

Timifvara I., Reg. Ferbinand 8. — Filiale IV., Piana Dragaiina Mr. 10.

Abrechnung mit ben Kommunisten

Valadier will Frieden mit Deutschland

bier wieder eine Schlacht ge wolle, wennen, indem

feiner Regierung mit 315 Stimmen gegen 241 bei einer Stimmenenthaltung von 53 ausgesprochen wurde.

Vor ber Abstimmung hielt Daladier eine Rebe, in welcher

er fid) scharf gegen bie Kommunisten und insbesondere gegen ihre Aufenpolitik er-Marte: "Ich will mit Deutschland in Frieden leben, den nicht nur bie Regierung, bes französischen

Moiters erffarte er, bag feitte ums laven tamen.

Paris. In der Sibung der Regierung bas in München befrangofischen Rammer hat Dala- gonnene Friebenswert forifepen

Die Mehrheit Dalabiers, bie sich unwillfürlich zusammenfand, besteht aus ben Rabitalfozialisten, ben Mittelrechts- und Rechtsparteien. Gegen ihn stimmten hauptsächlich die Kommuniften und bie Gogialiften unter Flihrung Leon Blums.

Ueberschwemmung in ber Sahara

Das gange Sahara-Gebiet ift gegenwärtig bon ungeheuren Wolfenfondern bie große Michrheit bruchen heimgesucht, bie eine Ueber-Bulles fdwemmungefataftrophe berurfachen, wünfchi", fagte Dalabier. | wobet eine Angahl Gingeborener icon

Will the trumbally through

100 W



- über ben guten Appetit eines Biffenschaftlers. Der Wiffenschaftler, bon bem ich rebe, ift Dr. Ranncond 2 Ditmars, ber feit 39 Jahren Direktor ber Reptilien-Abteilung bes Boologischen Gartens in Remport ift. Gin Mann bon Beltruf. Seine lette Expedition nach Trinidad (Kalijornien) galt ben feltenen großen golbfarbenen Frofchen, die die Ginheimis schen als "Berghithner" bezeichnen, und die dort als besondene Delitatesje gelten. Die Frosche wurden ins Schiff gebracht — und als sich einer ber Froice am bals verlette, mar ber Wissenschaftler untröstlich. Richt aber ber Schiffstoch. Er fervierte ben nurmehr "geschlachteten Frosch" in Wieber Conbenbrand Butter gebraten - und fiehe ba er war eine Delikatoffe. Nicht nur feine Schenkel erwiesen sich als ausgezeichnet - nein, auch Bruft und Ruden waren ein Genuß fonbergleichen; fo fonbergleichen, baß ber gro-Be Wiffenschaftler und Reptilienjäger alle Frosche nach und nach in Butter gebraten mit ben ihn begleitenber. Zoologen verzehrte. Als man in Newbort lanbete, hatte man im Newporter Bos fünf Glastaften für bie neuen exotischen Reptilien — aber leinen einzigen Frosch, Feinschmeder bürfen eben nicht Boologen werben.

— über die neue Verfügung des Finanzministeriums, wonach im tommenben Finanzjahr bei Durchführung ber neuen finangiellen Gefeten Bortehrungen getroffen werben, bie es vereiteln follen, daß sich jemand in Sinfunft ber Steuerleiftung entgiebe. Go will man ftatt einer Steuererhöhung bas Augenmert bielmehr auf jene Berfonen, Unternehmungen, Geschäfte richten, bie es bisher berftanben haben, bie Steuerfcraube auszuspielen. Die Finangbehörden werben von haus zu haus gehen und eine ftrenge Kontrolle vornehmen, ob jeber eine Steuerbefenntnis gemacht habe. Gibt es aber jemanben, ber fein allgemein betanntes Einfommen nicht unter bie Bestewerung stellt, so hat ber Hauseisgentilmer bafür die Berantwortung überfallen. Der eine fuchte ben au tragen. Was ber hauseigentumer wohl mit ber Steuerpflicht feines Geschäfts- ober Wohnungsmieters zu tun hat, kann man nicht ganz gut faffen, bag es aber - wie bie Steuerbehörbe feftauftellen weiß - felbft im Mittelpunkt ber Sauptstadt einen Juwelleren gibt, ber trot jahrelanger Gefchäftsführung nie einen Bani Stewer bezahlte, tann ficherlich nicht ber Schuld bes hauseigentumers, fonbern vielmehr jenem Batichischinftem augeschrieben werben, bag mit ber Steuerpflicht bisber fo eng bercunben war,

- fiber jene Rachteile, bie bas Autofahren ben "Fahrerinnen" bringt Frangösische Wiffenschaftler tonstruieren jest bie Berbinbung bon Automobil und Körper. Da heißt es, Nutofahrer feien meift blaß, wohingegen Reiter meift gefund-rot finb. Autofahrer neigen zu Rheumatismus, leiben unter Schlechter Berbauung, Autofahrer feien nervos. Unb - fcredlich! - Autofahrerinnen befamen hakliche Beine . . . Ein Troft bleibt jeboch uns Autofreunden. All biefe bofen Dinge tamen, fo beift es, eben bom ju bielen Autofahren. Und wer ben Con auf bie beiben Wörtchen "zu viel" legt, ber mag sich ruhig weiter an bas Steuer feten. Nur bies "zu viel" — und nicht bas Auto [cabet]

Ich zeichtech' mit den Kopf Separate Urnen für südische Wähler

Pregburg. Bei ben min am 18. stattsindenben Wahlen in der Slovatei werden separate Urnen für die Juden aufgestellt, bamit man aus bem Endergebnis feststellen kann, wieviel Prozent der Juden für und wiebiel gegen bie Regierung find. Begreiflicherweise haben bie Judenführer die Anordnung herausgegeben, baß alle Juben für die Regierung mit Ja ftimmen ollen.

10.000 Ingenieure organisiert

Das Gefet über bie Organisterung des Ingenieurfolle-giums wird ab 1. Dez. angewendet werden. Dann wird fich gum erften Male bie einheitliche Fachorganisation sämtlicher Ingenieure bes Landes tonstituteren, in der über faft 10.000 Ingenieure vereinigt fein wer-

In ber Gemeinde Mislea neben Campina wurde gestern burch einen großen Brand bie Sonde Nr. 9. der Gesellschaft Romano-Americana böllig gerftort. Der Sachichaben übersteigt eine balbe Million Lei. Menschenopfer find nicht zu beklagen. Die Ursache bes Branbes konnte noch nicht festgestellt

Roch immer Maul- und Rlauensende im Banat

Laut einem Ausweis bes Temescher Veterinäramtes ift bie Maul- unb Klauenseuche in der letten Woche von 160 auf 90 Gemeinben gurudgefallen und man hofft, daß schon in 8-10 Tagen nur mehr bereinzelte Fälle vortommen werben.

Deffen ungeachtet wird ber Temeschwarer Jahrmarkt abgehalten, nur barf aus berfeuchten Gemeinben tein Bieb aufgetrieben werben.

Strakenräuber fiberfallen einen Raufmann

murbe, bon zwei Wegelagerern und ausgestellt, als Steuerein-Kaufmann unschädlich zu maden, während ber andere bie Adaren bom Wagen ablub. (Müdlicherweise rief bas Beif bret bes Ueberfallenen Leute herbei, bor benen bie Räuber tas Weite fuchten.

Kopfschmerzen . . .



Kopfschmerzen kommen von Erkältungen. Nichts wird diese rascher beseitigen können. als ein energisches Einreiben mit CARMOL.

Carmol ist das beste Einreibungsmittel gegen Erkältung, Grippe, rheumatische Schmerzen und Fieber. Preis pro Flanche Lei 22.

EERSPAREN

WENN SIE EINE hon bei EINER EINZIGEN LAMPE, während Ihrer Le-MEHR LICHT bansdauer von 1000 Brenn stunden, bel einem Strom Quelitat bel 10 Volt bei 220 Volt bei 10 Volt bet 220 Volt VERWENDEN cca.LE 25% -× 15 Dim 15 W 30 15% 30% 25 DIm 25 W 40 W 90 40 Dim 140 4% 26% 60 W 65 Dim 21% 44X 100 DIm 75 W 110 270 -× 100 Dim 100 W 210 110 5× 125 Dim 100 W

VERBESSERN SIE DIE BELEUCHTUNG im Helm. Büro, Geschäft und Werkstätte durch Verwendung von STAR-KEREN TUNGSRAM-KRYPTONLAMPEN, die sehr stromsparend Woma Sie nur einen geringen Mehrverbrauch an Strom

47%

150 Dim

26%

Bei folgenden Firmen in Arad zu haben: ELECTROTECHNICA ROMA IA WILHELM HAMMER & SOHN WILHELM HORVATH JOSEF KALMAR DANIEL KOCH

RADIO-LUX ARPAD SCHWARZ ALBERT SZABO BRUDER VARGA LADISLAUS VERES

Sieuereinbekennung lostet 11 Lei Die Geheimdruderei der Legionäre entdedt

Arab, Laut bem geftrigen bekennung beim Aufruf unferer Stadtleitung ift Steueramt einzureichen. feber Bürger unferer Stabt ber-Bei bem Dorf Zabola im pflichtet bis spätestens 31. Jan- monie ift nur, bag nach jeber Romitate Dreiftlihle wurde ein, ner 1939 fich um zwei Let einen Steuereinbekennung 11 Let zu heimkehrender Wagen, der von Steuereinbekennungsbogen zu bezahlen find, was bisher ta-einem Dorfkaufmann geführt taufen, mit 9 Lei zu bestempeln genfrei war.

90

ftäbtischen

Wichtig bei ber ganzen Zere-

MERCEDES-BENZ

bie führende Marte mit ber herrlichen Boll-Schwingachfen-Febe-



Personenwagen, Lastwagen, bester Kunbendienst. Großes Ersatteillager.

Gebr. Friedrich A.-G. Temefdwar IV., Bulv. J. G. Duca Nr. 27.

Räuberbande Uterrorisiert

ber Gemeinben Petrila und Lodem Terror einer Räuberbande, die bereits 28 EinbruchsdiebberenSchweine,Rühe usw. nachts men. weggeführt werben. Beim griech. wo bie Gauner bas Mehl ffirs Ronmunizierungsbrot. einen

Petrofant. Die Bevölkerung Diwan und verschiedene andere Gegenstände erbeuteten. Die Arnea stehen seit Wochen unter beiter geben nachts nicht in Atbeit, ba fie fich nicht trauen, ihre Familien allein zu lassen. Wie ftable verübt bat. Es werben festgeftellt wurde, besteht bie nicht nur Raufleute, fonbern Räuberbanbe aus Militärfliichtauch Grubenarbeiter geplundert, lingen und entlassenen Gendar-

Nun wird bie Genbarmerie tath. Pfarrer murbe ebenfalls berstärtt und fo ist's zu erhofein Einbruchsbiebstahl berübt, fen, bag bas Schiltal von bio fer Banbe gefäubert wirb.

Butareft. Laut einer amtlichen Berlautbarung bes Innenminiftertume murbe in Bufareft in ber Brasoveni-Gasse Mr. 58 eine gebeime Druderei ber Legionare entbeckt. Es wurde festgeftellt, daß fämtliche Broichuren und Mantfeste ber Legtonäre aus ber letten Beit bort ge-bruckt wurden. Der hauseigentumer, Criftescu, murbe famt seiner Familie verhaftet unb bas Druckmaterial konfisziert.

MASCHINMEISTER Rettenftubl und Runbftubl-Waschinen wird aufgenommen. Angebote an Stefan Stagn,

Trikolagelabrik Salonta

(Ind. Arab).

Militärtongert im Arabes Stadttheater

Im Araber Stabtiheater finbet am Samstug, ben 17. b. M., um 9 Uhr abends ein Konzert der hiesigen Militärkapelle statt, bas voraussichtlich gut zu gelingen beripricht.

Statutenabanberung bretes dwäbischer Spartaffen

Bukareft. Der Oberfte Bankrat bat bie Statutenabanberung ber Tschanaber Sparkassa gutgeheißen und bas reale Rapital gur Renntnis genommen. Dasfelbe geschah auch betreffs ber Ersten Johnnisselber Sparkassa und ber Ersten Rew borter Sparbaffe,

Das blonde Glück Noch immer fremde Schafherden am Senegal Roman von Hanns Reinhol

(9. Fortsehung.)

all

Sie brangte sich hilflos an Sturzader. "Chriftian", rief fie ibn leife

Er hob den Blick empor und fah burch fie hindurch, als wäre pe Luft. Dann nickte er bor sich bin und schiefte sich an, ben Raum zu verlassen.

Sie lief um ihn herum, bor ihm her, und blieb am Türvfoften fteben.

Dicht vor ihr hielt er feine Schritte an.

"Am Senegal also", sagte er dabei, und es war, als ob er nicht zu Erita, sondern zu sich selber sprach, "am Senegal. ich bachte es mir beinahe... Plöplich schrie er auf: "Aber bie andere Hälfte! Wo ift die andere Hälfte? Die Hälfte mit ben Er-Närungen . . . ?*

Auf einmal überkam ihn ein Rittern. Er wischte fich mit ber Hand über die Augen, die plötzlich vor Müdigkeit schmerzien und brannten.

Dann blidte er auf die Schwe-

"Was haft bu nur?" fragte fie mieber.

Er lächelte.

"Habe ich bich erschreckt? Entschuldige — aber ich bin jest so milde . . . !"

Er ergriff bie Lampe, verließ auf schwankenben Fügen ben Raum und ging zum zweiten Male in bas obere Stodwert, um sich schlafen zu legen.

Erifa blieb einige Augenblide realog stehen. Dann spürte sie wieder den kalten Luftzug, ber burch das offene Fenster drang.

Sie schüttelte sich und schloß die Tür.

Am anberen Morgen faßen fle in ihrem noch immer höchst provisorisch hergerichteten Frühfilickstimmer. Christian vermieb es, über bie Ereignisse bes vorherigen Abends zu sprechen.

Einige Male wollte Erika das Gespräch barauf bringen. Aber mit einem verstohlenen Seitenblick auf ben Bruber unterließ sie es. Sie war jest fest babon überzeugt, baß ihr Bruber ein Geheimnis auf bem hin- fer verurteilt. ninghof entbedt batte. Aber wenn er es noch nicht an der Beit hielt, barüber mit ihr zu sprechen, wollte fie nicht in ihn bringen.

Ein lautes Motorgeräusch ließ sie beibe aufhorchen.

"Ein Kraftwagen, ber zu ums tommt?" sagte Erita in zweifelnbem Lone.

Chriftian lauschte noch einen Augenblid angespannt auf bas immer stärker werbende Ge-räusch. Dann schittelte er ben Ropt.

"Das ift tein Kraftwagen, bas ift ein Flugzeng", ertlatte er sachverständig.

Sie eilten aus Fenfter und faben nun in geringer Bobe über ben hinninghof ein Flugzeug bahinschweben, das engistreise zog und offenbar eine Möglichkeit zur Landung suchte. Dann entfernte fich bie Mafchine in ber Richtung auf bas nahe Molzin, vollzog über ber Stabi eine Schleife und tehrte folieglich wieder gurud.

"Wahrscheinlich eine Notlanbung", fagte Chriftian Soll | ger Frant") 32.38-32.84 Let.

mann. landete ficher auf einem nahen nach ftarten Devifen bezahlt wirb.

(Rachbrud berboten.)

Die beiben Geschwister eilten ins Freie und saben gerade, wie ber Bilot ben Führersit verließ und den Sturzhelm vom Kopfe

"Na, bas geht ja noch", hörte man ihn rufen, "bei solchem Landeplat und bann nicht einmal Bruch gemachi.... Dann entbectte er Christian und seine Schwester. "Halloh", rief er Verschärftes Juden-.Sie da — kommen Sie doch einmal her ..."

"Besonders gute Manieren scheint der vom Himmel gefalle ne herr nicht gerade zu haben", sagte er und wandte sich bann bem Biloten zu.

"Sind wir hier in Wolzin?" fragte der Pilot, und als Christian bejahte suhr er fort: "Ich war mir nicht klar, ob ich bas Neft richtig gefunden hatte. Na, um fo beffer. Run belfen Sie mir mal, bas Gepäck herausnehmen ..

Ropfschüttelnb trat Christian näber.

"Sie haben etwas fonberbare Umgangsformen", fagte "hierzulande ist ein solcher Ton im allgemeinen nicht üblich."

(Fortsetzung folgt.)

Geheimnisvoller Tob eines Siriaer jungen Mädchens

Arab. Laut Delbung ber Siriaer Gendarmerie ist das dortige 17-jährige Mäbchen Aurelia Litac geftern eines plötlichen Todes geftorben. Bur Erforschung ber Urfate murbe bie Untersuchung eingeleitet.

Für Richtvidierung bes Militärlivretes — 2

Monate Rerter

Czernowity. Das hiesige Militärgericht hat unter bem Borsit des Oberftleutnants Glavrache ben Reserveleutnani Wilholm Zideli, zuständig zum Cercul be Recrutare Campuluna. wegen Nichtvidimierung bes Militärlibretes - in Abwefen-

heit — zu zwei Monaten Rer-

Berlobung. Der Großtomloscher Junglandwiri Jofef Beter Merle berlobte fich mit Frl. Grete Leiher aus Batfeib.

Elternfreude in Segenthau.

Obzwar die Störche unseren Lanbes. tell längst verließen wurde das Ehepaar Josef und Agata Spanier geb. Roth mit einem gesunden Mäbchen beschenkt und es ift zu wünschen, nachdem biefes Ereignis nach allen Regeln ber Runft begoffen wurde. bag ihnen bas Töchterchen gefunb erhalten bleibi.

Balutenturfe

Bollanbifche Gulben*) 77.42 78.52; Drahme 1.00-1.07; Dinar 2.89-3.06; Reichsmart 38-39; Belgas*) 24.08-24.43; Pengs 26.50-27.00; Pfund Sterling*) 662.40-672,75; Dollar*) 142.35-144.42 frangosischer France) 8.52-3.73. Tschechotrone 4.66-4.76; Beva 1.24 bis 1,80; Schwebentrone*) 34 15-34.71; Paläfiinapfunb*) ~663.09-673.44; Bloth*) 25.73-26.29; Schwei-

*) Die mit Stern bezeichneten Run feste bie Dafcine gu Aursnotterungen enthalten ichon bie

Wir berichteten erft in unse- Temeschwar, daß gestern beim rer letten Folge fiber ben blutigen Zusammenstoß zweier Schafhüter aus bem Altreich mit bem Guttenbrunner Feldhilter. Der Feldhüter wollte es vereiteln, bag bie Schafhüter ihre Berben auf ben Saatfelbern ber Guitenbrunner Bauern weiben lassen, wurde aber überfallen und berart geprügelt, daß ihm sogar zwei Finger gebrochen sind.

Run melbet man uns aus

Statthalter ber Proving Timisch eine Abordnung aus der Gemeinde Bogarosch vorgesprochen GcMahenball in Temelawat hai.

sich, bas noch immer frembe Schafherben über die Felder getrieben werden.

einer beutschen Schulsettion.

hunden, usw. u. ber internationalen Artistenwelt. Deutsch-

Die Bogaroicher bellagten

Eine Abordnung aus Kowatschi verlangte einen britten Lehrer und eine Abordnung aus Attischoba verlangte bie Errichtung

am 4. Feber 🛬 Temeschwar. Der große Schwabenball in Temeschwar

(prachgier Film.

URANIA-KINO, ARAD

Telefon 12-32 MANEGE

(Birtusleben) Der bisher angefertigte größte Zirtusfilm! Mitwirtung von Löwen, Tigern, Gisbaren, Ses-

findet am 4. Feber 1939 statt. Alle beutschen Organisationen werben hiermit ersucht, auf Diesen Termin Rücksicht zu nehmen und ihre Veranstaltungen früher ober später anzuseten.

gelek in Ungarn

Budapest. Wie bekannt, wurbe laut bem unlängst erbrachten ungarischen Judengesetz die Berhältniszahl ber Juden zu ben Chriften mit 20:80 Prozent feftgesett. Da biese Berhältniszahl im allgemeinen als zu boch betrachtet wird, wird nun bemnächst ein neues Indengesetz bem Varlament vorgelegt, in welchem bas Berhältnis ber Chriften auf 93 Prozent hinauf= und das der Juden auf 7 Brozeni herabgeseti wird.

Gehen, bebeutet bas Leben, Mur auf ärztliche Unweifung tonnen Gie entiprechend Augengläser taufen im für Optil erweiterten Rachgeschäft JOSEF REINER

Arab, hinter bem ftabt. Theater. Junvelen, Uhren, Optit.

Fabricius zum Botichafter nach Antara ernannt

Bukarest. Der beutsche Gesandte Fabricius ift, wie fürzlich berichtet, nach Deutschland gereift. Laut einer Berliner Melbung wurde nun Fabricius nach Antara sum Botschafter er- Mit Gegelfingzeng Aber 50



Deutsche Präzision u. Qualität

Die Orzydorfer Einbrecher in Arad verhaftet

Bier Zigenner und zwei Zigen nerinnen waren die Täter

Arab. Wir berichteten kürzlich zei gelungen bie Zigeuner Miüber die Einbrüche, die man in schael Bot, Maria Bot, Baica ber schwäbischen Gemeinde Or- Bot, Guftab Brat, Josef Fezydorf an verschiedenen Stellen her und Darnita Feher zu verbegangen hat und gaben gleich- haften und ins Kreuzseuer gezeitig unserer Vermutung nommen, gestanden sie auch die Ausdruck, baß es sich wahr- in Orzhdorf begangenen Einscheinlich um Zigeuner handelt, briiche ein. Nach erfolgtem Verdie in letzter Beit etwas beffer hör wurden fie nun der Oranbegleitet unfere Gemeinden borfer Genbarmerie überftellt. mit allerlei Gaunereien heimsu bie eine Refonstruierung ber Einbrüche mit ben Berhafteten Auf Grund ber angeführten vornimmt und sie bann ber

Taten ift es ber hiesigen Poli- Staatsonwaltschaft überstellt.

Eisenbahnbrücke zwischen Czernowit; u. Marmaro digiget in die Luft gespiengt

Täter bie Gifenbahnbrude in unbeftimmte Beit auf Diefer Lidie Luft gesprengt, so daß der nie eingestellt.

Marmaroschsiget. Unweit Zug nur bis zur Gemeinde Kö-ber polnischen Gemeinde Jalo rösmezö fohren konnte. Der mica haben gestern unbekannte Berkehr wurde bemzusolge aus

Sensationelle Neuhelten

zu noch nie dagewesenen Preisen in

Weihnachts- und Neujahrsgeschenken Carol Pollák

Papier- u. Spielwarengeschäft, Timișoara, 4. Bez., P. Gen. Dragalina No. 8.

Raubmord in Gattaja noch unaufgetlär

Temeschwar. Der gräßliche tropbem ber Ortsgenbarmerte Roubmord in Gattaja, ben un- übergeben. bekannte Täter an bem Pfareinem turzen Gleitflug an und 38prozentige Devisenprämie welche onnte bie Tot ihnen nicht nach nicht einvernommen werben. Igewiesen werben. Sie wurden

6 Guttenbrunner vor dem Kriegsgericht

Wie uns aus Guttenbrum berichtet wird, wurden dieser Tage Nikolaus und Hannes Knapp, Abam Ferch, Johann Groß, Peter Guthier und Nikolaus Geiß zum Temeschwarer Priegsgericht vorgelaben, weil fle vor einem Jahr trop Berbotes Parteikappen trugen und bon ber Gendarmerie angezeigt

Stunden in der Luft 🏴 "

Rener bentscher Weltreford

Berlin. Gin beutsches 2-Siter-Segelflugzeug ftellte geftern eine Weltbeftleiftung auf, indem es 50 Stunden 15 Schunden in der Luft blieb. Daburch wurde die Weltbeftleiftung eines ebenfalls beutschen Fliegers um fast 10 Sturben überboten. Den Weltreto" stellten biesmal Boebet-Seiner feiner Kameraben

*) Das ibealfte Abfilhrmittel, blutreinigend, gallenreinigend, ift bie Dr. Woldesische Golvo-Pille. Bei Stublberftopfung, Trägheit ber Gebarme, schlechter Verbammer, bei verborbenem Magen, Blähungen, Magenund Darmschmerzen sichert volle Genefung. Gine Schachtel foftet 20 Rei, In allen ftabtifchen und Probing. Apothelen zu haben.

Wildschweine in Roniova

Arab. In der Gemeinde Paniova find bor einigen Tagen nahezu 20 Wilbschweine erschienen. Sie treiben sich in den Felbern herum und eines hat sich in die Gemeinbe verlaufen. Die Bevölkerung konnte schließlich bas wisbe Tier mit Gabeln, Beis len und Reulen erschlagen. Das Fleisch wurde bann in 23 Teilen unter ben "Jägern" verteilt.

Marienfelder Abordnung verlangt nauen Notär

Temeschwar. In Marienfelb ift burch die Ernennung des bis herigen Rotars Dr. Damian gum Oberstuhlrichter in bas Romitat Bihor bie Stelle bes Notärs vakant geworden. Run erschien unter Leitung bes Georg Nitolaus, bes Richters Eduard Shrling, Beter Mohaupt, Georg Zimmer, Arthur Gunther und Christoph Unbis eine Abordnung bor bem Statthalter Dr. Marta und suchte um bie bekannte Täter an dem Pfar- Die Leichenbstnung an Frau Ernennung des gegenwärtigen rer-Chepaar Imre verübt ha- Imre hat ührigens ergeben, Bizeschbiaer Notärs Silviu Bihen, ist noch immer unausges daß der Schädelknochen der chifan nach Marienselb an. Bikart. Obzwar die Temeschwas Krou vollständig zortrümmert chisan hatte auch schon früher ver Polizei zwei Zigeuner in wurde und das Gehirn schwer einmal diese Stelle in Mariensaft nahm, die aus Gattaja in beschädigt war. Imre selbst liegt seld bekleidet. Die Abordnung die Stadt gekommen waren, noch im Spital und konnte noch erhielt das Bersprechen, daß bem Ansuchen nach Möglichkeit stattgegeben werbe.

Im Rahmen unseres Weihnachtsmarktes gelangen hunderte Aupone und Resten in Stoffe, Seiden u. Waschwaren zu tief reduzierten Dreisen zum Vertaufe. Benuten Sie die Gelegenheit.

Vollswarenhaus J. Roll Simisoara 1, 20 Univil 13 Cimiseara 1, .

Warum kauft jeder im Glas- und Porzellan-Grosswarenhaus

ALBERT SZABO?

WEIL es die grösste und älteste Firma des Landes ist, die, treu den alten Traditionen, ihr Kaufpublikum mit den besten Waren zu den billigsten Preisen bedient.

WEIL es ihr, trotz der mit immer grösseren Schwierigkeiten verbundenen Einfuhr, gelang, auch für den diesjährigen Weihnachtsmarkt die feinsten, ausländischen Markenporzellane, Kristalle, Figuren und andere Prachtkunstwaren in grösster Auswahl ihren Kunden zum Kaufe zur Verfügung zu stellen.

WEIL sie mit den 72 Angestellten, 3 Kassen und 8 Verpackungstischen trotz des grössten Verkehrs den Kunden zuvorkommend und rasch im Verlauf von einigen Minuten bedienen kann.

WEIL sie in den Ausstellungsräumen am Stock mehr als 50.000 Stück Haushaltungsgegenstände ausgestellt hat, dessen Preis von ihren ohnehin schon billigen Tagespreisen um 20-30 Prozent reduziert wurde.

WEIL nebst all diesen Begünstigungen jeder Kunde einen Geschenkkupon erhält, mit dessen Hilfe wer immer in den Besitz der schönsten und wertvollsten Weihnachtsgeschenke gelangen kann.

WIR sind bestrebt, Ihnen beim Einkauf Ihrer Weihnachtsgeschenke zu Hilfe zu kommen, und bitten, unterstützen auch Sie uns mit Ihrem Besuch, ohne Kaufzwang.

Ende des Parteisnstems und der manteldreherischen Politik

Aus Segenthau wird uns geschrie- | Wort: "Primar". Es muß hier nie- wird immer gut beutsch bleiben, es Deutschium in Romanien tampfie, schilberter Streber ift und bie "ber- "Guten" naber zu betrachten. ftellt auch in letterer Reit, in einifest, baß sich die deutschen Führer aller Farben, endlich einmal in einem Lager zusammen gefunden haben, um fich über bie Reugestaltung einer Organisation, die alle Deutsche Romäniens in einem Lager zusammenfaffen foll, flar zu werben und gemeinfam eine neue Bahn au icafferL.

Dag bies aber auch erft in zwölfter Stunde geschah, wird teiner bon all biefen Ueber- und Unterführern, hinwegleugnen tonnen.

So wie bei uns in Segenthau, war burch bas Gegerre ber verschiebenen "Propheten", in allen beutichen Gemeinden eine Gilbe bon Strebern geschaffen, bie burch ihr Borgeben unfere beutsche Ehre besubelten und unferer nationalen Entwidlung bas Grab ichaufelten.

Für biefes Schmaropertum waren bie vielen beutschen Parteien noch gu menia, beren einer fle gum Scheine angehörten und gleichzeitig als Mitglied der Liberalen oder Nationalgaranisten, nicht selten sogar bei beiben lächelnd berficherten mit grogem "Unhang" ber Partel gur Berfügung zu fteben wenn — ja freilich menn!

Diefe "Türflinkenbruder" waren für bas Deutschtum weit schäblicher als alles Andere, nur nach einem Biele war ihr Streben: Interimeprafes ober Richterstellen wenn nicht fouft eine gut bezahlte Stelle, nebenbei tann ja immer noch "berbient" werben. Für sie war es nicht wichtig, barauf zu achten, was ber Beleg beinhaltet, ber ihnen zur Unterschrift vorgelegt wurde, weit wichtiget war unter threm Kamen bas

bächtige Stille" nicht nur in Segen- | bes, baß ber Parteiwirtschaft ein bigleit, alles _nehmen" laffen.

Das Bauernvoll war, ift, und

ben: Die "Araber Zeitung", bie, wie briger gehängt werben, baß alles, hat vorübergebend blok Mufe fiber nur wenige andere deutsche Zeitun- was in den schwäbischen Gemeinden die begangenen Wahlfehler nachzugen, stets für ein einheitliches undeutsch ift, bas Produkt oben ge- benken und die "Besten" von ben

Sollte aber ber aute Wille unferer gen ihrer Folgen mit Genugtuung thau fonbern in vielen anderen Führer eine für bas Gesamtbeutschichwäbischen Gemeinden geschaffen tum segenbringende, friedliche Löhat. Es war ein großes Geschent für sung gebären, so werben sie ganz bas gange Bolf unseres Baterlan- bestimmt auf ichen ehrlichen Deutschen, ber bestrebt ist burch eine Damm gesett wurde, ben fo mancher beutsche Musterorganisation unseren Dorffrosus batte burch seine Unfa- Ahnen ein Denkmal zu feben, rechnen tonnen. Fr. Mahler.

Wiesenhaider beim Tabakschneiden erwischt

und mit 30.000 Lei bestraft.

man und. daß Daniel Schambre baffcneibemaschine, als auch von einem romänischen Bauern ben Tabat beschlagnahmte. in die Nachbargemeinde Firi- Schambre wurde mit 30.000 teas gerufen wurde, um mit Lei bestraft, die bann burch seiner Tabakschneibemaschine ein sofortigen Erlag von 12.000 Lei größeres Quantum geschwärz- auf diesen Betrag herabgesetzt ien Tabat zu ichneiben.

auch schon ein Monopolagent eine Falle gelockt wurde.

Aus Wiesenhaid berichtet eintrat und sowohl seine Lamurbe.

Raum hatte Schambre seine Allgemein ift man ber Unverbotene Arbeit begonnen, als sicht, daß Daniel Schambre in



Neues Romanisterungsgeset

50 Prozent Romänen in allen Unternehmunngen in 10 Jahren

Batriard Dr. Miron Criftea, len Arbeit in bem Sinne abgearbeitet ein aus 15 Punkten beftehenbes Reformprogramm aus, bas burch die Regierung burchgeführt werben foll. Laut biesem Reformprogramm soll

teine einzige Rategorie ber Staatsbürger geschädigt, ober ihnen eine ihrer bisherigen Beschäftigungen verboten wer-Denl

Programmes ist, daß

das Personal der Unternehmungen nationalisiert werden

Es handeli sich jedoch um tein brutales Borgehen, das für die gungen usw. Entwicklung des wirtschaftlichen Lebens nachteilige Folgen baben könnte, beshalb foll

diese Verfügung innerhalb 10 Jahren allmählich burchgeführt werden.

Es wird auch das gegenwärtige wärts auszudehnen.

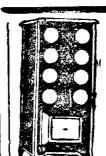
Bufareft. Minifterprafibent, Gefet jum Schut ber nationaänbert, bas

> innerhalb 10 Jahren ber Minbestprozentsat, ber angeftellten Romanen 50% erreichen foll. Diefe Berfügung wird sich aber auch auf die Direktionsmitglieber ber Unternehmen beziehen.

Bur Sicherung ber Durchführung biefer Berfügungen wer-Das Grundprinzip bes neuen ben gegen bie Unternehmungen Sanktionen eingeführt.

Solche sind: Ausschluß aus ben öffentlichen Lieferungen, Burudziehung gewisser burch bas Gefet bewilligter Begunfti-

Weiter son beabsichtigt sein, bas Verkaufsrecht bes Staates bei Bobenverkäufen, das gegenwärtig nur für Verfäufe von 100 Joch aufwärts gilt, auf alle Bobenverkäufe von 2 Joch auf-



Das Brenzholz ist wieder teurer geworden? Auch dann heize ich hillig mit

ZEPHIR"-OFEN

ber unter allen Oefen ber beste ist. — 10 ig Hols heist ein normales Zimmer 24 Stunden

D. SZÁNTO & SOHN, CRADEA Sparherbe-"Elite"-Kabrif.

Bu erhalten überall! Berlangen Gie Gratts-Brofpeti! Vertretung: Csetey & Seitz, Eisenhandlung, Arad, Bul. Reg. Ferdinand 49.

Neue Rauchfangkehrer-Gebühren

Das Wirtschaftsamt ber Stadt | bem Keller geht 7 Let. Arab, bas bekanntlich trop allem Protest ber früheren Rauchfangtehrer-Dynastien, die Rauchsanglehrerei in städtische Berwaltung genommen hat, fette vor allem die Gebühren bedeutend herab und hat nun einen neuen Tarif ausgearbeitet, laut welchem folgende Taxen zu bezahlen

Kur ebenerdige Bäufer: ber Rauchfang 5 Lei und wenn berfelbe aus

Für ftodhobe Säufer: für Kamine aus bem erften Stock 5, aus Parterre 6 und aus bem Keller 7 Lei.

Für zweiftodhohe Häuser: für Ramine aus bem zweiten Stod 5, aus bem erften 6, aus Parterre 7 unb aus dem Keller 8 Lei.

Dasselbe bezieht sich auch für bret, vier und fünfstochohe ober noch höhere Häufer.

Graf Stefan Csaky Sigeuner verüßten

minifter

Berlin. Graf Stefan CBath, ber aum neuen ungarischen Au-Benminister ernannt wurde, erklärte, er fet fest entschlossen, die bisherigen Beziehungen gu Berlin und Rom noch enger auszugeftalten.

Angenehme Feiertage und richtige Freude bereiten sich alljene, bie Weihnachts- und Neujahrsgeschenke bei

KOLOMAN HARTMANN

Jumelier, eintaufen, Arab, Mi. noriten-Palais, Reiche Auswahl,

Domherr Dr. Scheffler dem Ariegsgericht eingeliefert

Großwarbein. In unserer geftrigen Folge berichteten wir, daß ber hiefige Domherr Dr. Frang Scheffler in ber Grenzstation Episcopia Bihorului, da bei ihm eisengardistische Flugschriften gefunden wurden, ber haftet worden ift. Wie nun gemelbet wird, murbe ber Domherr bem Klausenburger Mili-Argerich eingeliefert.

ber neue ung. Aufen- Batfelder Einbruche

Die Temeschwarer Polizei nahm den Zigeuner Trifu Calbaras fest, ber zusammen mit vier anderen Zigennern in Hatzelb und in der Umgebung mehrere Einbrüche verübte.

Calbara's wurde famt einer Menge ber gestohlenen Sachen, ber Genbarmerie übergeben, um die von ihm begangenen Verbrechen zu refonstruie-

Anfiedlung der Deutschen in Marotto ?

Paris. Wie verlautet, foll Reichsaußenminister von Ribbentrop im Laufe seiner Beratungen mit Bonnet verlangt haen, daß Frankreich seine Zustimmung zur Ansiedlung der Deutschen in Marotto geben möge, damit Deutschland einen

Anteil an ber Kührung bes

Meerhafens erhalte. Todesfall in Wiesenhaid.

In Wieefnhaib ist ber 80-jahrige Peter Rlopbier gestorben. Er wird bon feiner hinterbliebenen Frau, bie ebenfalls bei 80 Jahren ift, von feis nen Rinbern und Entelfinbern, fowie bon einer weitbergweigten 200 ... wandiscafi betrakeri.

Kleine Anzeigen

1 Seu bas Wort, fettgebruckt 2 Set, kleinste Anzeige 15 Lei. Der Preis ift borauszubezahlen. Aleine Anzeigen können auch bei unserer Bertretung in Timisoara-Tosefftadt, Str. Bratia-nu 30 (Weiß & Götter) zum Original-preis ausgegeben werden. Schriftli-chen Anfragen und Chissebriesen ist Rückporto beizulegen.

Weiss & Götter

empfiehlt

hädiler. Rübenichneider Berfchiebene Größe

Ridcluhr famt Lette in Renarab berlor Beitungsausträger Balentin Bimmer (Frankengaffe 20). Ehrlicher Finder wird gebeten, auf seine Abresse ober im Gemeinbehaus abzugeben.

Es finb gu perlaufen: ein 5 und ein 12 SB. "Lifter" Bengin-Motor, letterer mit 2 Bulinber, und eine "Botond" Schrotmuble mit hammerfustem, bei Fratii Burga S. M., Gifenhandlung in Arad.

Mildbucher, in Alein- und Groß. format, für Dilchhandler, Benoffen ichaften ober Rafereten mit Monats abrechnung.Butterpapier (Bergament) für Butterergenger jum Preife bon 68 Rei per Rilo au baben in ber "Phonix"-Berlagebruderei, Arab.

Pferbentift ju berfaufen. Beiß & haas, Arab, Str. Soarelut 7, in ber Rabe ber Araber Beitung.

Bertaufe mein seit 80 Jahren in ber Stadt Arab bestehendes herrenfriseurgeschäft. Abresse in ber Berwaltung bes Blattes.

Angora-Raninden in jedem Alter preiswert ju haben. Beratung und Auftlarung gegen Rudporto gratis. Fachgemäßer Verfand nach allen Teiien bes Lanbes. Die Zucht kann täg-lich besichtigt werben. Abresse: Schweitzer, Angora-Kaninchenzüchte-rei, Ghioroc (Jud. Arab).

Drehbante mit 1000, 1200 und 4000 mm Spigenweite, große Bohrmafchine, Transmission 5 m, 3 Phs. Eleitromotor, 3,8 8B. 2400 Umbrehungen, 2 St. Rupolofen für Gifengießeret, Formmaschine, 214 Waggon Hormfand, Mabenes Rarl Sammert, Arab, Str. Capitan Ignati 19.

Nichting Miifitapellen! Notenpapier für Mariche, 10-reibig, in Budeln ju 40 Blatter gebienben, Bei 18 bas Stild u. normales notenpapier Let ein Buch umfonft gugeschick. ? per Bogen gu haben in ber "Phonig"-Buchbruderei, Arab,

Junge beutiche Dobermann-hunde mit Bebigre berfeben, gu bertaufen bei Mibelbi, Raffenbunbeguchterei, Arab, Str. Abatorului 68.

Cortenreiche Ebelobftbaume billig su baben bei Jatob Manbit, Rabna, Ro. 230. Für Bereinemitglieber Breisnachlaft.

Simmentaler Stier, 15 Monate alt, mit Bertifilat berfeben, zu bertaufen bei Georg Gengler, Rieinfanttpeter, 127 (Oub. Limis).

Ueverall an baben ift ber Landsmann-Ralender Lei 16 Jamillen-Ralender Bolts-Bote-Ralender "710 heimai-Bote-Ralender ..

"Phönix"-Kalender-Verlag, Arad, Piața Plevnei No. 2.



Mit den modernen und bequem eingerichteten Schnelldampfern der

HAMBURG--- AMERIKA-LINIE

reisen Sie schnell und preiswert nach NORDAMERIKA u. KANADA K U B A und M E X I K O

MITTELAMERIKA SUDAMERIKA

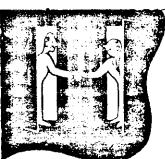
sowie allen wichtigen Häfen. STUDIEN- und VERGNUGUNGSREISEN in jeder Dauer - für jeden Anspruch! Vertretung der Deutschen Afrika-Linien. Schnelldienste nach Afrika. Ferienreisen. Auskunft und Prospekt kostenlos durch: HAMBURG-AMERIKA-LINIE S. A. R. Vertretung: Reisebüro Künstler, Arad Bul.

Regina Maria 24. Telefon 10-86.

The state of the s

Die deuische Weltsensation

40% Stromersparniffe, geräuschlofer Empfang



geftern baben fie fich berföhnt!

Das Rabiohoren nimmt herr Müller feinem Machbar nicht mehr krumm, benn feit biefer ben neuen 6-Rreis - Rurgmellen Superhet Graegor 45 W befigt, ift's mit allen Rreifd-und Quietichgeraufchen beim Guchen ferner Genber aus! Das "magifche Muge" bes mobernen Fernempfangers Graegor 45 W et-möglicht fest lautlofes Guden und Einftellen feber Station. Breis RM. 265 .-. Unverbindliche Borführung

Sig. Dammer & Sohn, Nabio- u. Fahrradfachgeschäft Mrab, Bul. R. Gerb. 27.



Aletne Mühr — schoner kohn:

er als Geschent

für jene unfere Befer, die uns neue Befer werben

Beder Befer der "Araber Beitung", sventuell auch zwei Bücher aus Grup-ber neue Abonnenten wirdt, erhalt pe 1 und eines aus Gruppe 2. als Berbepranie, je nach ber Angahl ber neugeworbenen Lefer, wunschgemag von untenftebenber Bücherlifte je

Mir die Werbung eines neuen Lesers geben wir von folgenden Büchern 1

1. Das große Draumbuch 2. Die kleine Beilige Set 15 2et 30 Deutsches Boltslieberbuch **Bet** 10 \$. Bei 20 Schwester Maria Der Bar bon Willach Bei 20 Sei 25 Der Rebschnitt Der Mann in Beig Buch bes Lachens Bei 16 Bei 15 9. Die fleine Bere 10. Des Teufels Wertstatt Bet 13 Bei 10 11. Der schwarze Freitag Bei 10 12. Liebe wandert übers Meer Lei 12 Bet 10

Over zwei Bücher nach Wunsch aus Gruppe I: 18. Das tragifche Greignis burch bus ber Beltfrieg brannte 14. Die Gefchichte ber erften ruf-201 Afchen Revolution Die Tragobie Raifer Dari-3d 8 milians von Mezito 16. Draga Maichins Bog gum ferbifchen Thron Milhelmine Ende, bie ungefrönte Rönigin bon Prew Set 8 hen Fling Lage König von Mi-**Let** 10 Bei 10 **Banien** 19. Die rote Mary

Mur I neue Sefer geben wir:

20. Der Goldmenfch, Roman in smei Banben Bet 32 Hilbas Rochbuch Lei 25 Ober brei Bücher aus Gruppe 2,

Sollte ber Werber teine Bücher benötigen, barm schicken wir ihm als Werbeprämte unfer Blatt in folgenber Beije umfonft: Wer 3 neue Befer bringt, erhalt unfer Blatt ein halbes Jahr und bei 10 neuen Lefern ein ganges Jahr umfonft.

Ausschneiden und einschlichen!

Titl "Araber Zeitung", Arab Ich bitte bie "Araber Beitung" wöchentlich 3-mal jum Preise von halbjährig 160 Lei — wöchentlich 1-mal jum Preise von halbiährig 70 Let bem bon mir geworbenen newen Befer Nanne

Bobnort sofori zuzusenden und nachdem ber Abonnementspreis mit gleider Post — in einigen Tagen folat, ibm auch einen "Landsmann-

Ralender" gratis zu geben. Mit bitte ich bas Buch aus Ibret Lifte:

als Gefchen! : Novignicthachor

Unfere Answahlelf begibt fich nach Griechenlanb

Das Turnier unferer Auswahlelf in Griechenland ift nun fertige Tatsache geworden. Drei Spiele werben bie roman. Fußballer bort abmitteln, und zwar: am 6. Fänner: Romänten-Griechenland, am 8. Jänner: Athen-Butareft und am 13. Janner: Pireus Butareft. - Die nach Griechenland fahrende roman. Mannichaft wird vorher am 17. und 18. Dezember mit ber ungar. Rleinpeft in Butareft stoei Trainingspiele austragen.

Araber Meifterschaftsspiel Olimpia—CAN 3:0 (2:0).

Araber Freundschaftsspiel

AMEFA tomb.—Transilvania tomb. 12:3 (5:1). Reiner ber AMEFA-Spicler fpielte auf feinem Blat (bie amei Berteidiger waren in ber Sturmerreihe und schossen 7 Tore ...) und tropbem diefer große Sieg. Pataty (AMEFA) machte ein Gigentor.

Winter-Pokalspiel in Großwarbein

Staruinta—CAO 3:3 (2:1).

Temefdimarer Refultate

CANE Cadima 2:0 (1:0). gentlich war dieses Treffen eine Prüfung breier Liga-Richter, bie bas

Banaier Getreibemarft.

Weizen	390 2
Neugerste	340
Neumais	290
Bafer	425
Rabewide	30 6
Banater Rlee	280
pro Metergentmer.	

Banater Mehlmarkt. Rullermehl 780, 4-er 700 fet per 100 obne Gade ab Banater Mühlen.

Büchertisch

Josef Bieniafs:

,DieWolfsgeschwister"

Mus bem Polnischen Abertragen von Paul Ausner. 190 S. Wit Tegibilbern von R. Bufoni. 1938, Franch'iche Berlagshandlung Suttgart. In Leinen gebunden RM 4.80.

*) Diefe Geschichte von Ruba Bitor, bem hunbefänger, und feinen brei Wölfen hat etwas von einer alten Ballabe. Es gehen in ihr keine großen Dinge bor, aber was geschieht, bat bie einfache Größe aller echten und unverfälschien Natur, Ruba felber, ber noch bie Sprache ber Tiere tennt und bie Dacht bes Umgangs burch die Urwälber bes Polesie, in jrung sind ftrafbar. deren Gumpfen nachts bie Scheibe bes Mondes geifterhaft fich fpiegelt; ben Bauern ergablt er feltfame alte Geschichten, bor bem Arieg berbirgt er sich mit ben Wölfen tief in ben Balbern, bis Rofaten ihn aufftöbern und nach Rugland verschlevven.

Die Wölfe, die er unter mancherlei Schwierigkeiten auf ber zoologischen Station bes Walbes betreut und aufgezogen bat, verwilbern, sobalb er fort ift. Gie werben ber Schrecken ber gangen Umgegenb. Mit ungebrochenen Inftintten führen fie ihr Wolfsbafein, jagen und raubern, bis ber nach Jahren beimgekehrte Ruba wieber Macht über fie gewinnt. Go ift biefes Buch, mit bem Bieniafs, als poinischer Ergähler schon befannt, gum erftenmal an beutsche Lefer fich wenbet, mehr als nur eine Tieraefcichte: es vermittelt eine anschaulis He und einbruckvolle Vorstellung von bem leben in ben Malbern an ber ruffifc-pointiden Grenze, von ber Art ber Menschen und Liere, ber Bauern und Golbaten, ihres Aberglaubens und ihrer Milhe, bon hirschen und Bibern, ihren Kämpfen und ihrem Tod.

Spiel zu leiten hatten.

Ripensta-Rot-Ripensta-Blau 6:3. Großes Training-Spiel ber Ripenfia-Mannschaft.

Butarester Freundschaftsspiele Sportul Studentesc-Unirea Eri-

color 1:0 (0:0). Jubentus-Macabi 8:1 (8:1).

dusland hamburg: Bubapeft-hamburg 2:0

Ungarn-B-Glabbach 3:0 (1:0).

Gin Sanftannaer feiner Verlehung exlegen

Arab. Wie berichtet, ift bor einer Woche ber Sanktannaer Schilbermaler Rarl Henny bei einem Sprung vom fahrenden Zuge so unglücklich zu Boben geftilitzt, baß er einen Schabelbruch erlitt. Er ift nun im Araber Spital seiner Verletung er-

Guttenbrunner Minderjähriger fticht ben Wibersacher nieber

Guttenbrunn, Sonntag nachmittags kom od zwischen bom Mircherjälzigen M. A. und Dumitru Moradan zu einer Rauferet. M. A. zog furz entschlossen fein Moffer und verfette feinem Vollegenoffen mehrere Stiche. Er wurde in Gewahrsam genommen.



"Gaftwirt". Neueftens haben bie Finangbehörben wieber eine Berfügung bes Minifteriums erhalten, in welcher sie angewiesen werben, burch ihre Kontrollorgane streng barauf zu achten, daß die Gafthäuser bie gesetlich borgeschriebene Monopolvorräte auf Lager halten. Wo bies nicht ber Fall ift, muffen bie Schankligengen gang riidsichtslos entzogen werben.

hans 3-r, Lippa. Der Finangminifter bat als Erläuterung gu ben Beftimmingen fiber bie Entrichtung ber Berbrauchsabgaben berfügt, bag als Detailvertäufe, die nicht fatturenpflichtig sind, folgende Mengen gelten: Mehl bis 75 Rg., Bement bis 50 fig., Rohlenfäure bis höchstens 1 Flasche, Eisen bis 1000 Kg. Whichtmit ihnen hat, ift ein Stud biefer na liche Teilung ber Bertaufe jum tur; gutmutig und ichlau ftreicht er Bwede ber Umgebung ber Fakturie

Der fleine Unterschieb

Die noch immer schöne Frau L. vergißt gern, daß sie bereits eine erwachsene Tochter hat. Wenn man ihr jugenbliches Aussehen lobt, bann verweift Frau 2. auf ihr Alter, nur daß sie bieses sebesmal um ein paar Jahre niebriger angibt,

Mis neulich in einer Gefellschaft ein herr ihr wieber ein berartiges Rompliment machte und fie biefes mit bem hinwels auf ihre Jugend anwies, flüsterte ihr bie Lochter gu: "Mama, ich wünfche, bag bu swifchen und beiben wenigftens einen Unterfchied von neum Monaten aufrechter-

Wie man es nimmi.

"Enabige Frait, Ihr Mann möchte ans Telefon tommen!" - "Merten Sie fich für alle Mal, Minna, ber herr Direttor ift tein Mann!" fagte erhobenen hauptes bie Gnäbige.

Nichtgewünschtes ist zu streichen